

BËSSEN
EPPE
LASS

Liebe Leser*innen,

die meisten Kulturinstitutionen haben wieder geöffnet. Die woxx-Agenda serviert deshalb ab sofort eine „gemischte Platte“ Kultur. Wer sich trotz Lockerung des Lockdowns kulturell in den eigenen vier Wänden vergnügen will, kann sich weiterhin über Rezensionen und Zusammenstellungen digitaler Inhalte freuen. Für alle, die sich wieder ins Freie wagen, gibt es Informationen zu laufenden Ausstellungen und Events. Für was auch immer Sie sich entscheiden: Geben Sie weiterhin auf sich Acht und genießen Sie Kultur - ob digital oder analog.

Ihr Team der woxx-Agenda

BËSSEN EPPE LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

M.A.D. Collective **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

Willis Tipps **S. 7**

Indie-Games **S. 8**

EXPO

Ausstellungen **S. 10 - S. 15**

Carla van de Puttelaar **S. 12**

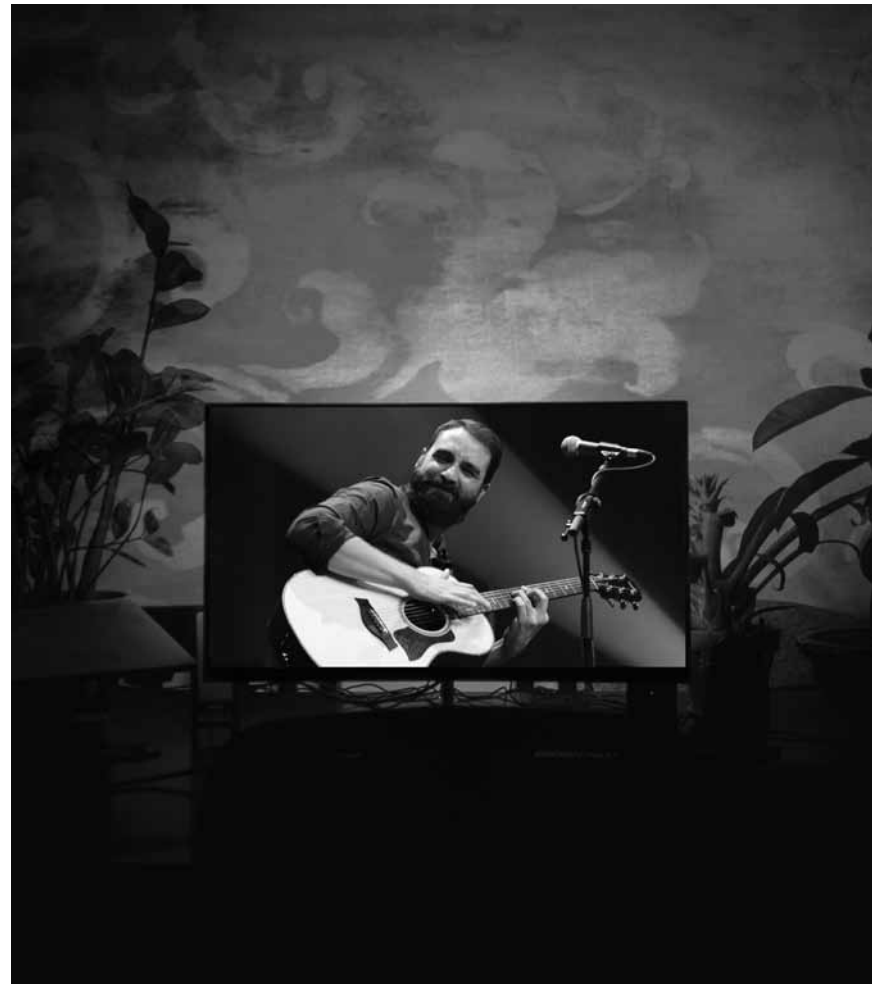
KINO

Programm **S. 16 - S. 25**

Jumbo **p. 18**

Serien-Empfehlungen **S. 25**

BËSSEN EPPE LASS | 10.07. - 19.07.



Le Blues Express aura lieu en ligne ce samedi 11 juillet, avec entre autres Nelly Pereira, René Cavallini et Fred Barreto - à partir de 20h sur la chaîne YouTube de la Ville de Differdange.

on demand & reegelméisseg

JUNIOR

#For Kids, atelier de bricolage, Luxembourg Centre for Architecture, lucalookoutside.wordpress.com/for-kids

Experimenter fir doheem nozeman, www.science.lu/de/experimentieren

D'Späicherliicht, Lidder a Geschichte fir déi Kleng, www.facebook.com/DSpäicherliicht-108695824103664

Creative@Home: DIY & More, Kulturhaus Niedervan, www.khn.lu

Cajon Workshop, mam Sven Kiefer, www.facebook.com/sven.kiefer, multipercussionist.com

CNL - Lëtzebuerger Literaturarchiv, Geschichte fir déi Kleng, www.youtube.com/channel/UC0iD4qteiFZy5iRIRG0pwxQ

De Pierchen an de Wollef, vum Sergueï Prokofiev, dpav.script.lu/projets/de-pierchen-an-de-wollef

Joffer liese mir haut eng Geschicht? www.youtube.com/channel/UCfhadHahUH87Uc9D967v75Q

John Happi Akademie, Workshops www.jonnhappi.lu/akademie

Schkabetti, Geschichten a méi fir Kanner, vun Annick Sinner an Éric Falchero, www.youtube.com/channel/UCVkkxpJl4_6XNEQODFhvpA

KONTERBONT

#Lectures, une nouvelle conférence chaque jeudi, Luxembourg Centre for Architecture, lucalookoutside.wordpress.com/lectures

#LiteraturLiwwererOnline, Lesungen, www.youtube.com/results?search_query=%23LiteraturLiwwererOnline

#MamMuseeAnDNatur : Série de vidéos sur activités en pleine nature, Musée national d'histoire naturelle, www.mnhn.lu/blog/2020/04/mammuseeandnatur-serie-de-vidéos-sur-activités-en-pleine-nature

#Tips, experts' tips for architecture lovers, lucalookoutside.wordpress.com/tips

BËSSEN EPPES LASS | 10.07. - 19.07.

Der Kritische Blick, Lesungen,
www.facebook.com/derkritischeblick

Jarvis Cockers Bedtime Stories,
www.youtube.com/results?search_query=%23jarviscockersbedtimestories

Literaturhaus Halle, Lesungen,
www.youtube.com/channel/UCZv-0KIHSmeKuG-mLSiG_g

MNHA@home,
 Musée national d'histoire et d'art,
mna.lu/de/news/das-museum-nur-einen-klick-entfernt

MUSEK

A Colors Stream, home-recorded sessions by artists from around the world, every day at 19h,
www.youtube.com/watch?v=LBhEryRqrlk

De virtuelle Concertssall,
www.100komma7.lu

BTHVN 2020 digital,
 Beethoven-Jubiläumsjahr,
www.bthvn2020.de/programm/digitale-bthvn2020-projekte

Fingertips ASBL, The Goldberg variations played by 32 pianists (from around the world!). One video (= one variation) will be published every day until the work is complete,
www.facebook.com/projectfingertips

Inecc Luxembourg, Lëtzebuergesch Lidder fir matzesangen,
www.facebook.com/Inecc-Luxembourg-1503624763273906

Irina, Pop-Rock,
www.facebook.com/IrinaBand

THEATER

#Theater Doheem,
 Théâtres de la Ville de Luxembourg,
www.facebook.com/LesTheatresVDL

Rosas im Fokus der Kamera,
 Berliner Festspiele,
www.berlinerfestspiele.de/de/berliner-



The Minor Majors joueront du jazz sur le parvis de Neimënster, ce dimanche 12 juillet à 11h.

festspiele/programm/on-demand/rosas-filme.html

FR, 10.7.

JUNIOR

Jonn Happi, One Man Zirkus-Variété, Camping, *Ettelbruck*, 16h + 18h30.
luxembourg-ticket.lu

KONFERENZ

ONLINE Vortrag zu Trans Geschichte, mit Alma Roggenbuck, 16h. facebook.com/events/319709762374991

MUSEK

ONLINE Francesca da Rimini, de Riccardo Zandonai, sous la direction de Marco Armiliato, Metropolitan Opera, 0h30.
www.metopera.org

Irina Trio, jazz, Trifolion, *Echternach*, 17h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

From Hell to Summer @Kufa Summer Bar, rock/metal, Kulturfabrik, *Esch*, 18h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Blanca Núñez Duo, Jazz, Tufa, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

ONLINE Phil doheem : Orchestre philharmonique du Luxembourg, Brahms' Clarinet Quintet, Philharmonie, 20h. www.philharmonie.lu
facebook.com/philharmonie

Marie Lizbeth & Dropasto, pop/rock, Le Bovary, *Luxembourg*, 20h. Tél. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

Summer Strings : iOlé!
 Avec Véronique Nosbaum (soprano) et Cary Greisch (guitare), œuvres entre autres de Fernando Sor, Heitor Villa-Lobos et Ernesto Cordero, parvis de Neimënster, *Luxembourg*, 21h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

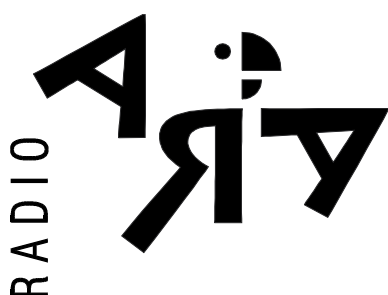
ONLINE Ethel and Friends: Balcony Bar from Home, with Ralph Farris (viola), Kip Jones (violin), Dorothy Lawson (cello) and Corin Lee (violin), livestream, The Metropolitan Museum of Art, 23h. facebook.com/watch/metmuseum

SA, 11.7.

JUNIOR

Ee Film iwwert meng Mini-Skulptur, Am Kader vun der Ausstellung « They Might Stay the Night » vun der Sophie Jung (6-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
 Aschreiwung erfuerderlech.

Jonn Happi, One Man Zirkus-Variété, Camping, *Ettelbruck*, 15h30, 17h + 18h30. luxembourg-ticket.lu



102.9 MHz / 105.2 MHz
www.ara.lu

Maxime Bender au Bistro de Radio Ara

Le saxophoniste Maxime Bender sera l'invité de Céline le mardi 14 juillet. Il parlera de sa récente nomination en tant que directeur du Trifolion, de la culture sous la Covid-19 mais aussi des mesures spécifiques de programmation des événements culturels pendant la crise sanitaire.

EVENT



Choisir De Chirico pour illustrer sa musique - une preuve que le M.A.D. Collective vise haut, très haut même.

ONLINE **The Snail and the Whale**, interactive workshop (> 3 years), Illetaitunefois asbl, 16h. facebook.com/iletaitunefois.asbl

ONLINE **Le géant élégant**, atelier interactif (> 3 ans), Illetaitunefois asbl, 16h30. facebook.com/pg/iletaitunefois.asbl

MUSEK

ONLINE **Eugene Onegin**, de Piotr Ilitch Tchaïkovski, sous la direction de Valery Gergiev, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

ONLINE **The Berlin Phil Series: Tango & mehr**, Werke von unter anderen Korngold, Perruchon und Piazzolla, Livestream, Philharmonie Berlin, 19h. www.berliner-philharmoniker.de

ONLINE **806qm x Team Molle International**, techno, livestream, United We Stream, 19h. unitedwestream.berlin facebook.com/events/673833473472795

ARTICLE **M.A.D. Collective**, jazz, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tél. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

ONLINE **Blues Express 2020**, avec entre autres Nelly Pereira, René Cavallini et Fred Barreto, diffusion en direct, 20h. Sur la chaîne YouTube de la Ville de Differdange : bit.ly/2BuGh8i

PARTY/BAL

Clubbing mit DJ Carnage, Queergarten im Palastgarten, Trier (D), 18h. schmit-z.de

KONTERBONT

The Conscious City Walk, casemates du Bock, Luxembourg, 9h30 (F) + 10h30 (GB). Inscription obligatoire : actionsolidaritetiersmonde.org/events/COMPLET !

L'ar(t)naque, marché des créateurs, Kulturfabrik, Esch, 14h - minuit. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Pride-Infostand des Trierer Jugendparlament, Queergarten im Palastgarten, Trier (D), 15h - 18h. schmit-z.de

Comedy Station, Open Mic, Bei der Gare, Luxembourg, 21h. facebook.com/events/267433941263764

JAZZ

Bruitistes philosophes

Luc Caregari

Ce n'est pas uniquement la musique grand public qui commence à renaître de ses cendres, mais aussi des sons plus exclusifs, comme ceux du M.A.D. Collective à l'Ancien Cinéma de Vianden.

Faire de la musique a des points de rencontre avec la philosophie, et la recherche peut mener à des résultats souvent intéressants. Mais ceux-ci ne sont que rarement de vrais plaisirs d'écoute : ils s'apparentent plutôt à des épreuves, même pour un public averti. Cela dit, on n'a pas toujours besoin d'écrire un « Quatuor à cordes hélicoptère », comme l'a fait jadis Karlheinz Stockhausen, pour combiner grandes visions et musique.

Le collectif M.A.D. en est la preuve vivante. Les initiales donnent le ton, car M.A.D. veut dire « Mutual Assured Deconstruction » et se base sur la question de la folie, qui ressurgit dans tous nos questionnements sociétaux. Sur leur site, les musiciens à la base du projet, le pianiste Filippo Deorsola et le saxophoniste Andrea Leone, s'expliquent : « M.A.D. met en avant le lien entre l'idée du miracle et celle de la folie. En effet, les deux brouillent les perceptions entre ce qui est réel et ce qui ne l'est pas. On pourrait même dire qu'un miracle est la manifestation sociale et généralisée de la psychose collective, tandis que la folie est la manifestation individuelle d'une psychose causée par la société. »

Les musiciens posent donc la question de la folie et se demandent s'il ne leur faut pas être un peu M.A.D., donc prêts à se déconstruire mutuellement pour sauver leur lot de santé mentale. Ils rejoignent ici une des pensées de Blaise Pascal qui dit : « Les hommes sont si nécessairement fous que ce serait être fou, par un autre tour de folie, de n'être pas fou. »

Quant à la musique des deux jeunes artistes, qui collaborent à Rotterdam depuis 2019, elle se base - sans surprise - sur l'improvisation et le dialogue musical. L'inspiration est puisée dans les abysses de la musique classique contemporaine et dans le jazz, et Deorsola n'hésite pas à préparer son piano pour altérer les sonorités.

Une vidéo mise en ligne avant le confinement présente de façon un peu abstraite le travail des deux musiciens. Avec des images de balades dans des parcs et d'espaces urbains, les fonds théorique et musical se rejoignent. Le petit film d'un peu plus de cinq minutes est une plongée dans un univers de pensées et de musiques propre aux membres du groupe. Et le fait qu'ils ont mis une sonate de Scarlatti avant d'y introduire leur propre musique confirme qu'ils sont prêts à penser « out of the box ».

Quant à la musique elle-même, si elle peut être atonale par moments, il est cependant clair que le but du M.A.D.

Collective n'est pas de tester jusqu'à quel moment le public pourra supporter une attaque de sons stridents sur ses tympans, mais plutôt de le prendre par la main et de l'emmener en voyage. Dans les années 2020, même l'avant-garde a donc profondément changé.

La performance à Vianden sera encore enrichie par la présence sur scène de deux musiciens luxembourgeois. Le jeune Mathieu Clement, ancien élève du conservatoire du Nord et déjà plus un inconnu du public, puisqu'il a collaboré avec presque tous les grands noms de la scène locale - dont Arthur Possing, Maxime Bender ou encore Claire Parsons - jouera avec eux le temps d'une soirée. Et une légende locale les rejoindra aussi en la personne du clarinettiste Michel Pilz, qui a commencé sa carrière impressionnante dans les années 1970 et dont la discographie excéderait les limites de cette page imprimée.

Bref, si vous êtes d'avis qu'un peu d'air frais entre vos tympans vous fera du bien, prenez la route de Vianden samedi !

Ce samedi 11 juillet à l'Ancien Cinéma de Vianden.

BËSSEN EPPES LASS | 10.07. - 19.07.

SO, 12.7.

JUNIOR

Jonn Happi, One Man Zirkus-Variété, Camping, *Ettelbruck*, 14h, 15h30 + 17h. luxembourg-ticket.lu

D'Konscht vum Fléien, Experimenter ronderëm d'Fléien an der Ausstellung „Geckeg Vullen“, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu facebook.com/events/717528205671988/?event_time_id=717528229005319

MUSEK

ONLINE Madama Butterfly, de Giacomo Puccini, sous la direction de Giorgio Morandi, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

The Minor Majors, jazz, parvis de Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

ONLINE The Berlin Phil Series: Tango & mehr, Werke von unter anderen Korngold, Perruchon und Piazzolla, Livestream, Philharmonie Berlin, 13h. www.berliner-philharmoniker.de

ONLINE Resonanzraum Hamburg, mit Felix Kubin, Jeanette Trésbien, Marcus Maack, Richard Schulenburg und dem Ensemble Resonanz, Livestream, United We Stream, 19h. unitedwestream.berlin facebook.com/events/1211183559227520

KONTERBONT

Vogelberingung für die ganze Familie, Parking Fußballplatz, *Bastendorf*, 9h. Einschreibung erforderlich bis zum 10.7.: j.p.schmitz@naturemwelt.lu Org. natur&ëmwelt.

Session de baguage d'oiseaux, visite guidée parents/enfants, Schlammwiss, *Uebersyren*, 9h. Inscription obligatoire : j.p.schmitz@luxnatur.lu

ONLINE Luxembourg Online Pride, 14h - 19h. luxembourgpride.lu/digital-equality-march

ONLINE Die Saarbrücker Schule zu Gast, Talk, Livestream, 19h30. Im Rahmen des Soda-Festivals. facebook.com/arrivalroom

MO, 13.7.

KONFERENZ

ERAUSGEPICKT Demokratie in Zeiten der Pandemie, mit Jean-Claude Juncker und Norbert Lammert, moderiert von Caroline Mart, Neimënster, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu Einschreibung erforderlich : nowak@ipw.lu oder Tél. 49 04 43 1. Livestream auf der YouTube- und Facebook-Seite des Instituts Pierre Werner. Org. Institut Pierre Werner.

MUSEK

ONLINE Tristan und Isolde, de Richard Wagner, sous la direction de James Levine, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

KONTERBONT

ONLINE Triptyphon, Podcast Épisode 3, Text vu Caroline Gillet an Hugo Combe, Kulturkanal, 13h. www.kuk.lu

DI, 14.7.

MUSEK

Ma barque vagabonde, avec Sascha Ley et Véronique Nosbaum, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

KONTERBONT

Renc'Art - Œuvre du mois : peintures murales de Vichten, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 12h30 (D). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Inscription obligatoire.

MI, 15.7.

JUNIOR

Nei Häppercher, Liesung mat der Betsy Dentzer (> 7 Joer), Kulturhaus Niederaanven, *Niederaanven*,

15h - 17h. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu Aschreiwung erfuerderlech.

ONLINE Elmer et tante Zelda, atelier interactif (> 3 ans), Ilétaitunefois asbl, 16h30. facebook.com/pg/iletaitunefois.asbl

KONFERENZ

ONLINE Menschenrechte, mit Otto Böhm, 19h30. facebook.com/events/194597285126091

MUSEK

Claire Parsons & Eran Har Even Duo, jazz, parvis de Neimënster, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

ONLINE Stream Factory: Akku-Stikk, Coverband, Tufa, *Trier (D)*, 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

KONTERBONT

Chênes et hêtres de l'Arboretum du Kirchberg, promenade guidée à travers le parc Klosegrënnchen, rendez-vous entrée du parc, *Luxembourg*, 18h. Org. Musée national d'histoire naturelle.

ONLINE Resilience Café: Citizen's Power for Better Climate Response, session d'intégration des leçons apprises lors de la série climat, diffusion en direct, Center for Ecological Learning Luxembourg, *Beckerich*, 19h. www.cell.lu facebook.com/events/1902196873276056

Sascha Ley et Véronique Nosbaum invitent à un voyage muscial sur « Ma barque vagabonde » - départ au Théâtre d'Esch le 14 juillet à 20h.



DO, 16.7.

KONFERENZ

Die Abstammung der Abstimmung. Antike Vorbilder für das moderne Wahlrecht, mit Ralph Lang, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Im Rahmen der Ausstellung „#wielewatmirsinn“. Einschreibung erforderlich: servicedespublics@mnha.etat.lu

KONTERBONT

Renc'Art - œuvre du mois : peintures murales de Vichten, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 19h (D). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Inscription obligatoire.

ERAUSGEPICKT

BËSSEN EPPES LASS | 10.07. - 19.07.



Demokratie in Zeiten der Pandemie

Jean-Claude Juncker, ehemaliger Premierminister Luxemburgs und EU-Kommissionspräsident a.D., sowie **Prof. Dr. Norbert Lammert**, Präsident des Deutschen Bundestages a.D. diskutieren gemeinsam **am Montag, dem 13. Juli um 18h** auf Einladung des Instituts Pierre Werner und der Deutschen Botschaft Luxemburg über die aktuellen Herausforderungen für Europa in Zeiten der Pandemie. Moderiert wird der Abend von **Caroline Mart**. China behauptet, seine erfolgreiche Eindämmung der Corona-Pandemie sei Beweis für die Überlegenheit seines autoritären Systems gegenüber den westlichen Demokratien. Nicht erst seit Beginn der Pandemie stehen weltweit Demokratien aus unterschiedlichen Gründen unter Druck – auch in Europa. Die demokratische Verfasstheit aller EU-Mitgliedsländer ist keine Selbstverständlichkeit und darf nicht als eine solche missverstanden werden. Die demokratischen Grundlagen Europas müssen immer wieder verteidigt werden. Die Veranstaltung findet per Video-Übertragung im Saal Edmond Dune in der Abtei Neumünster statt. Die anwesenden Personen haben die Möglichkeit nach der Diskussion Fragen an die Gäste zu stellen. Der Eintritt ist frei, allerdings ist die Zahl der verfügbaren Plätzen auf 25 begrenzt. **Einschreibung erforderlich:** nowak@ipw.lu oder Tel. 49 04 43 1. Der Abend wird zudem live auf der YouTube- und Facebook-Seite des Instituts Pierre Werner übertragen. www.ipw.lu

« D'Stad leeft »

Comme la majorité des événements « traditionnels » ne peuvent avoir lieu en raison des mesures prises pour lutter contre une propagation du coronavirus, la Ville de Luxembourg souhaite néanmoins proposer aux citoyen-ne-s et visiteurs-euses **un programme alternatif d'animations durant l'été 2020**. En premier lieu, il s'agit de ramener, après le confinement, de la vie urbaine dans les différents quartiers, sans pour autant attirer des foules de gens en un seul endroit, le tout en respectant les règlements et mesures sanitaires en vigueur au moment où les projets se déroulent. Afin que tous et toutes puissent profiter de ces attractions, la Ville de Luxembourg a décidé d'offrir l'utilisation des carrousels et manèges pour enfants gratuitement à tous et toutes tous les jours de 11h à 22h.

« **Riserad & Lounge** » : Afin de proposer aux familles et visiteurs-euses un moment particulier cette année, la Ville de Luxembourg accueillera une grande roue de 50 mètres de hauteur sur la Kinnekswiss, qui est d'ailleurs la première sortie de ce manège composée de 36 gondoles pouvant accueillir jusqu'à 6 personnes. Dates et horaire : du samedi 11 juillet au dimanche 13 septembre, tous les jours entre 11h et 22h.

« **Quartiersfest** » : Dans le cadre des « Quartiersfest », les différents places et parcs des quartiers accueilleront dans le cadre du projet « D'Stad leeft » différentes animations du samedi 18 juillet au dimanche 13 septembre. Les sites : pl. Jeanne d'Arc (Bonnevoie), parc Laval (Dommeldange/Eich/Pfaffenthal/Weimerskirch), parc de Merl (Hollerich), pl. de Roedgen (Cessange), rue de Strasbourg (Gare), pl. Thorn (Merl) et pl. Auguste Laurent (Limpertsberg) Horaire : tous les jours entre 11h et 22h.



« **Theaterplage** » : Suite au grand succès et aux échos positifs qu'a rencontré le projet « Theaterplage » durant l'été dernier, et vu que les mesures sanitaires le permettent désormais, une nouvelle édition du projet de revitalisation et d'animation de la place du Théâtre sera proposée du samedi 11 juillet au dimanche 13 septembre, tous les jours entre 10h et 22h.

« **Summer bei der Gëlle Fra** » : Pour animer le centre-ville de la capitale, des attractions seront installées sur la place de la Constitution. Un village gastronomique, une terrasse lounge et un marché de camelots inviteront les visiteurs du samedi 18 juillet au dimanche 13 septembre à passer des moments paisibles et à profiter de la belle vue depuis la place de la Constitution.

« **Street Animation** » : Tout au long de l'été, de petites attractions foraines permettront aux citoyen-ne-s et visiteurs-euses de la capitale de faire de petites pauses dans les rues piétonnes. Ainsi, les jeunes et moins jeunes pourront profiter des animations du samedi 11 juillet au dimanche 13 septembre, tous les jours entre 10h et 20h. Les sites : parc Villa Vauban, croisement Grand-Rue et rue Aldringen, Piquet (rue de la Poste), Roude Pëtz (Grand-Rue) et square Jan Palach. Plus d'informations : summer.vdl.lu

ONLINE Dance from Home, cérémonie de remise de prix, diffusion en direct, Kulturkanal, 19h. www.kuk.lu
facebook.com/kuckdekuk

MUSEK

Francesco Tristano, récital de piano, électronique, Philharmonie, Luxembourg, 19h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

FR, 17.7.

MUSEK

Pugsley Buzzard, blues, Trifolion, Echternach, 17h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Fabrizio Consoli, Pop, Tufa, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Chris Krynski, rock, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tél. 26 87 45 32. www.ancien cinema.lu

ONLINE Festival Echterlive, mit Cathy Krier, Rufus Wainwright, Judith Hill, EDSUN, Benoît Martiny Band und C'est Karma & Bartleby Delicate, RTL, 20h. rtl.lu

Sunset Strings : Anne Galowich, récital de clavecin, œuvres de Couperin, Forqueray et Duphy, cloître Lucien Wercollier à Neimënster, Luxembourg, 21h. Tél. 26 20 52-1. www.neimnster.lu

ONLINE Ethel and Friends: Balcony Bar from Home, with Ralph Farris (viola), Kip Jones (violin), Dorothy Lawson (cello) and Corin Lee (violin), livestream, The Metropolitan Museum of Art, 23h. facebook.com/watch/metmuseum

KONTERBONT

ONLINE AuditivVokal Dresden, Talk und Liveperformance, 19h. Im Rahmen des Soda-Festivals. facebook.com/arrivalroom

SA, 18.7.

JUNIOR

Selbstgebastelte Spiele aus Naturmaterial, Naturschutzzentrum Ellergronn, Esch, 14h. Tel. 24 75 65 16. Einschreibung erforderlich bis zum 17.7.: ellergronn@anf.etat.lu



BESSEN EPPES LASS | 10.07. - 19.07.

WELTMUSEK

© JEANINE UNSEN



Am 15. Juli gibt es im Kulturhaus Niederaanven von 15 bis 17 Uhr Literaturhäppchen für Kinder mit Betsy Dentzer - Einschreibung erforderlich.

Willis Tipps

Junger Ghana-Highlife



Highlife war in den 1950/60er Jahren die angesagte Musik in Teilen Westafrikas. Der Nigerianer Fela Kuti hatte mit Highlife begonnen und ihn dann mit Soul und Jazz zum Afrobeat weiterentwickelt. Als Highlife-Hotspot gilt Ghana. Einer der dortigen Superstars war in den 1950er Jahren E.T. Mensah und auch heute noch sind alte Haudegen dieses Stils, wie Ebo Taylor und Gyedu-Blay Ambolley aktiv. **Santrofi** ist eine achtköpfige Truppe jüngerer Musiker, die bei den alten Meistern in die Lehre gegangen sind und auf **Alewa** zeigen, dass dieser sehr melodische Musikstil keineswegs zum nostalgischen Rentnerzeitvertreib verkommen ist. Mit scharfen Bläusersätzen, funky Gitarrenläufen, einem dichten Mid-Tempo-Groove und harmonischem Gesang beweisen Santrofi, dass der Highlife lebt und immer noch begeistert. Die Band kann aber auch Soul. Alte Highlife-Fans werden ihre Freude an dieser Scheibe haben und Neulingen bietet sie einen Einstieg, der nicht besser sein könnte! *Santrofi - Alewa (Outhere Records)*

Flavias Brasilien-Pop



Die Musik Brasiliens hat eine unglaubliche stilistische Bandbreite und doch einen hohen Wiedererkennungswert. Das gilt auch für die Musik **Flavia Coelhos**, selbst wenn sie sich nicht scheut, auch andere südamerikanische Stile mit einzubeziehen. Sie wurde in Rio de Janeiro geboren und schloss sich in ihrer Jugend einer Samba-Gruppe an. Seit 2004 lebt sie in Frankreich - auch um dem weitverbreiteten sexistischen Klima in ihrer Heimat zu entkommen. Zunächst schlägt sie sich als Straßenmusikerin durch, bis ein Produzent auf sie aufmerksam wird. Ihre erste Platte erschien 2011 und nun ist ihre vierte, **DNA**, erhältlich. Wieder basieren die eingängigen Stücke auf dem musikalischen Erbe Brasiliens, werden teilweise mit Reggae angereichert und sind bestens tanzbar. Die Produktion ist modern, klingt aber erfreulicherweise überhaupt nicht überladen, sondern sehr intim. Das ist ganz feiner globaler Brasilien-Pop mit Flavias schöner Stimme im Zentrum. *Flavia Coelho - DNA (PIAS)*

Nicht museumsreif - Rembetiko



Was man Aufregendes mit dem klassischen griechischen Rembetiko machen kann, ist auf dem vierten Album des **Trio Tekke** zu hören. Zwei der Musiker stammen aus Zypern. Antonis Antoniou hat neun der zehn Stücke geschrieben, singt und spielt unter anderem die Tzouras-Laute. Zudem ist er Mitglied des ebenfalls ausgezeichneten, aber streng akustischen, zyprischen Trios Monsieur Doumani. Sein Landsmann Lefteris Moumtzis steuert vor allem die - oft elektrische - Gitarre bei. In London stießen sie auf den jazzerfahrenen Bassisten Colin Somervell und verstärken sich nun wieder mit dem einfühlsamen Drummer Dave de Rose. Auf der aktuellen Scheibe **Strovilos**, auf der sich auch drei Gastsänger finden, ist wieder etwas Experimentelles entstanden, bei dem die Tradition immer präsent ist und doch ständig Überraschendes geschieht, seien es Rhythmuswechsel oder effektgeladene Gitarreneinwürfe. Die Erhaltung der Tradition ist etwas sehr Wertvolles, andererseits muss sich Musik auch ständig weiterentwickeln, wenn sie nicht zum Museumstück erstarren soll. Trio Tekke macht exemplarisch vor, wie man Zeitgemäßes erschafft, ohne das Erbe zu vergessen. Ganz spannende Rembetiko-Variationen! *Trio Tekke - Strovilos (Riverboat Records)*

Transglobal
World Music Chart



Juli - Top 5

1. *Damir Imamovic - Singer of Tales* (Wrasse) Bosnien-Herzegowina
2. *Bab L' Bluz - Nayda!* (Real World) Marokko/Frankreich
3. *Wu Fei & Abigail Washburn - Wu Fei & Abigail Washburn* (Smithsonian Folkways) China/USA
4. *Trio Tekke - Strovilos* (Riverboat Records) - Zypern/Fusion
5. *Danyèl Waro - Tinn Tout* (Buda Musique) La Réunion

Die TWMC TOP 20/40 bei: www.transglobalwmc.com, Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und woxx.lu (Willi Klopptek)

MUSEK

Saturday Chill Out, petits concerts, Kulturhuuf Bistro, *Grevenmacher*, 18h.

MIRA CÉTii, poésie electro-pop, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 18h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

KONTERBONT

ONLINE #Sketching, sur des aquarelles de Sosthène Weis Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg*, 14h. Tél. 42 75 55. www.luca.lu

SO, 19.7.

MUSEK

Eve Beuvs Trio, jazz, parvis de Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

KONTERBONT

Ee Moie wéi am Märchen, Erzählspaziergang, Piratenschiff im Stadtpark, *Luxembourg*, 11h. Org. Frënn vun der Festungsgeschicht Lëtzebuerg a.s.b.l.

VIDEOSPIELE

INDIE-GAMES

Unabhängige Pausenfüller

Joël Adami

Vom Riot-Simulator bis zum interaktiven Kunstprojekt – in der Indie-Games-Szene finden sich oftmals die interessanteren Spielideen und frischere Konzepte als in Blockbuster-Titeln. Die woxx hat sich auf Entdeckungsreise gemacht.

Wer sich mit Computerspielen beschäftigt, kommt um die Verkaufsplattform Steam kaum herum. Zwar gibt es mittlerweile Konkurrenz wie Gog.com und den Epic Store, für unabhängige Entwickler*innen sind diese Plattformen jedoch nur bedingt geeignet. Vor allem für Spiele, die eher kurz und experimentell sind, sind die Hürden oft zu groß. Zum Glück gibt es itch.io. 2013 wurde die Site gegründet, um Indie-Spieleentwickler*innen eine Plattform zu bieten, auf der sie einerseits fair bezahlt werden, andererseits aber auch leicht ihre Spiele online stellen und zum Verkauf anbieten können. Neben Videospielen finden sich auf der Plattform auch Comics, Musik, Kunst und Rollenspiele. Um die Black Lives Matter-Demonstrationen zu unterstützen, wurde eine Spendenaktion ins Leben gerufen: Wer mindestens 5 Dollar spendete, erhielt über 1.000 Spiele und andere digitale Inhalte von itch.io. Die hier vorgestellten Spiele stammen alle aus dieser Aktion, sind jedoch auch einzeln zu erwerben.



A Short Hike

Als anthropomorpher Vogel unternimmt man in diesem kurzen Spiel eine Wanderung zum Hawk Peak. Ganz so einfach ist der Weg dahin nicht, denn zwischen Protagonistin und Gipfel stehen so einige Hindernisse. Die Jump'n'Run-Mechanik, die an Klassiker wie „Super Mario 64“ erinnert, ist nicht sonderlich schwer, sodass auch Anfänger*innen oder Menschen, denen das Genre normalerweise nicht liegt, ihren Spaß haben. In dem Erholungsgebiet rund um den Berg gibt es viel zu entdecken und

beinahe jedes Gespräch mit den vielen Tourist*innen bringt eine neue Facette zum Vorschein. Auch wenn „A Short Hike“ in wenigen Stunden durchgespielt ist, so lädt die wunderschön gestaltete Landschaft zum mehrmaligen Spielen ein. Ein digitaler Kurzurlaub für Tage, an denen das Wetter zum Drinnenbleiben statt zum Wandern einlädt.



Democratic Socialism Simulator

Es gibt viele Games, bei denen die Spieler*innen in die Rolle von Politiker*innen schlüpfen sollen. Der Handlungsspielraum ist dabei jedoch paradoxerweise oft begrenzt. Ein gutes Beispiel ist „Sim City“, das überhaupt kein anderes Modell als die autozentrierte US-amerikanische Stadt vorsieht. An der herrschenden Wirtschaftsordnung kann, wenn überhaupt, höchstens ein wenig herumgeschraubt werden. Der „Democratic Socialism Simulator“ der Spiele-Aktivist*innen von Molleindustria ist anders: Als erste*r sozialistische*r Präsident*in der USA sollen die Spieler*innen sich beweisen, ohne dabei die Chancen auf eine Wiederwahl zu verspielen. Das Spiel funktioniert ähnlich wie die bekannten Fragebögen, die vor jeder Wahl eine Hilfestellung zur Entscheidungsfindung geben sollen: Eine politische Maßnahme wird vorgestellt und man kann sie ablehnen oder ihr zustimmen und dementsprechend ändert sich die politische Zustimmung und das zur Verfügung stehende Budget. Ein Durchlauf dauert etwa eine halbe Stunde – trotzdem lernt man in der kurzen Zeit viel über Politik und das, was theoretisch möglich wäre.



Kids

Ist „Kids“ ein Spiel oder doch eher ein interaktives Kunstwerk? Es ist müßig, diese Unterscheidung machen zu wollen, aber es würde wohl niemanden überraschen, tauchte dieses Spiel in einem Museum für moderne Kunst auf. Als Spieler*in kontrolliert man stilisierte weiße Figuren in einer schwarz-weißen Landschaft. Mal alleine, mal in einer großen Gruppe springen jene in bodenlose Löcher, schwimmen durch Kanäle, klatschen, suchen einen Ausgang. Was genau das Ziel des Spieles ist – oder ob es überhaupt eins gibt – ist nicht ersichtlich. Das ist aber auch überhaupt nicht nötig, die visuelle und akustische Stimulierung, die „Kids“ bereithält, ist auf eine so seltsame Art und Weise befriedigend, dass sich die Frage gar nicht mehr stellt.



Tonight We Riot

Straßenschlachten mit der Polizei führen, Fabriken besetzen, Molotowcocktails werfen – in „Tonight We Riot“ lässt sich das revolutionäre Potenzial ganz ohne realen Sachschaden ausleben. Das spielt sich jedoch nicht wie ein Action-Game oder Shooter, sondern eher wie ein frühes „Super Mario“ oder sonstige Gameboy-Titel. Neben der pixeligen Retrografik sind auch beim Design der Level und der Spielwelt einige Anleihen an Mario zu bemerken. „Tonight We Riot“ ist dennoch mehr: Neben der eigenen Spielfigur muss die Gruppe der Demonstrierenden kontrolliert werden, außerdem müssen verschiedene Gegenstände wie Pflastersteine oder Molotowcocktails gemanagt werden. Auch einige linksradikale Ikonen wie etwa der griechische „Riot Dog“ Loukanikos haben einen Gastauftritt.



Catlateral Damage

Viele Katzenhalter*innen kennen das Phänomen vermutlich: Man schaut zwei Minuten nicht hin und schon ist die Wohnung komplett demoliert. In dem Spiel „Catlateral Damage“ ist es möglich, in die Rolle eines zerstörungswütigen (aber sehr süßen) Kätzchens zu schlüpfen und eine Wohnung auseinanderzunehmen. Ziel ist es, innerhalb einer bestimmten Zeit so viel Chaos wie möglich zu verbreiten und möglichst viele Gegenstände auf den Boden zu werfen. Für verschiedene Objekte gibt es Bonuspunkte, außerdem können nach und nach verschiedene Katzen freigeschaltet werden. Neben dem Spiel an Computer und Konsole ist es auch möglich, „Catlateral Damage“ mit einem Virtual Reality-Headset zu spielen und so möglichst authentisch in die Rolle einer Katze zu schlüpfen. Besonders viel Tiefgang hat das Spiel nicht, dafür macht es unglaublich viel Spaß – und es gibt keine Katzenklos, die gereinigt werden müssen.